

## COMITÉ SCIENTIFIQUE

### Jacqueline Cerquiglini-Toulet

Professeur émérite, Université Paris-Sorbonne Paris 4

### Edilene Dias Matos

Professeur, Université Fédérale de Bahia

### Francis Gingras

Professeur, Université de Montréal/Fonds Paul Zumthor

### Christopher Lucken

Maître de conférences, Université Paris 8

### Éric Méchoulan

Professeur, Université de Montréal/Fonds Paul Zumthor

### Idelette Muzart-Fonseca dos Santos

Professeur, Université Paris Ouest Nanterre La Défense

### Marie-Louise Ollier

Professeur émérite, Université de Montréal

Présidente du Fonds Paul Zumthor

### Michèle Perret

Professeur émérite, Université Paris Ouest Nanterre La Défense

### François Suard

Professeur émérite, Université Paris Ouest Nanterre La Défense

### Jean-Yves Tilliette

Professeur, Université de Genève

Vice-Président du Fonds Paul Zumthor

### Alain Vaillant

Professeur, Université Paris Ouest Nanterre La Défense,

Directeur du CSLF

### Jean-René Valette

Professeur, Université Paris Ouest Nanterre La Défense

### Michel Zink

Professeur au Collège de France, Secrétaire perpétuel  
de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres

## plan du campus de Nanterre



## CONTACT

[colloquepaulzumthor@gmail.com](mailto:colloquepaulzumthor@gmail.com)

Colloque international  
organisé par

I. Muzart-Fonseca dos Santos et J.-R. Valette

Professeurs à l'Université de Paris Ouest Nanterre La Défense

avec le concours

de l'École doctorale LLS (Lettres, Langues et Spectacles),  
du CSLF et du Centre d'Études romanes



poétiques de  
**Paul Zumthor**

1915-2015

20 - 23 octobre 2015

Université Paris Ouest  
Nanterre La Défense  
Bâtiment B



[paulzumthor.u-paris10.fr](http://paulzumthor.u-paris10.fr)



Agissez pour  
le recyclage des  
papiers avec  
Université Paris Ouest  
Nanterre La Défense  
et Ecofolio.

UNIVERSITÉ PARIS OUEST NANTERRE LA DÉFENSE

200 avenue de la République | 92001 Nanterre Cedex | Tél. 01 40 97 72 00 | [www.u-paris10.fr](http://www.u-paris10.fr)

# Poétiques de Paul Zumthor (1915-2015)

L'œuvre multiple de Paul Zumthor reflète l'homme curieux de tout, le chercheur sans préjugés ni frontières, le professeur qui savait transmettre sa passion autant que sa rigueur, l'ami qui avait noué des liens solides dans le monde universitaire et bien au-delà. Son ampleur invite à privilégier trois axes, trois poétiques qu'il élaborait au long de sa vie.

## MERCREDI 21 OCTOBRE — POÉTIQUES MÉDIÉVALES

Dans la carrière et dans l'œuvre de Paul Zumthor, l'étude du Moyen Âge est fondatrice, même si elle n'est pas exclusive. De 1943 à 1987, les recherches de Paul Zumthor ont contribué à un renouvellement profond des études médiévistes au XX<sup>e</sup> siècle. Elles ont servi d'inspiration et parfois de modèles à bien d'autres.

Matin (9h30-12h00)

9h00 : accueil

**PREMIÈRE SESSION** présidée par **F. SUARD (Paris Ouest)**

**Table ronde**

**Le Moyen Âge de Paul Zumthor. Bilan et perspectives heuristiques**

**D. BOUTET (Paris 4)**, « Paul Zumthor et les études sur l'épique au Moyen Âge »

**C. LUCKEN (Paris 8 / Genève)**, « De la circularité du chant à la présence de la voix : la poésie lyrique selon Paul Zumthor »

**P. MORAN (Université Laval)**, « Paul Zumthor et le problème du roman médiéval »

**J.-Y. TILLIETTE (Genève)**, « Paul Zumthor et l'histoire littéraire »

Après-midi (14h00-17h30)

**DEUXIÈME SESSION** présidée par **B. DARBORD (Paris Ouest)**

**Communications**

**R. FRANÇA BASTOS (Paris Ouest)**, « L'œuvre carolingienne par delà siècles et frontières : étude d'une transmission mouvante, de l'Europe médiévale au Brésil contemporain »

**A. DUMAS (Sergipe UFS)**, « Corps, geste et mémoire : l'*Auto de Floripes* : tradition carolingienne et théâtre de rue en Afrique »

Pause

**E. BASTOS (Bahia UFOB)**, « Lettres médiévales du Sertão : l'art de trobar de Elomar Figueira Mello »

**É. PINEL (Paris Ouest)**, « Entre littératures écrites et pratiques orales : une poétique des béguines »

18h00 (Espace Reverdy) — **Lecture chantée** **G. LE VOT**, « *Trobar m'es pres talantz*. Chansons d'amour des troubadours & des trouvères (XII<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècle) »

## JEUDI 22 OCTOBRE — POÉTIQUES DE LA VOIX

Issues des poétiques médiévales, les poétiques de la voix s'en détachèrent suffisamment pour fonder de nouvelles approches des oralités vivantes et des vocalités en s'intéressant de manière privilégiée à « une voix qui met en cause le langage et, ontologiquement, le sait » (La Poésie et la Voix).

Matin (9h30-12h00)

9h00 : accueil

**TROISIÈME SESSION** présidée par **M. PERRET (Paris Ouest)**

**Table ronde**

**Oralité, vocalité, traditions et performance**

**I. MUZART-FONSECA DOS SANTOS (Paris Ouest)**, « A l'écoute des voix traditionnelles : l'incursion de Paul Zumthor dans l'oralité vivante »

**F. GINGRAS (Montréal)**, « Dans l'atelier du poéticien : lire et écrire sur la voix »

**E. DIAS MATOS (Bahia UFBA)**, « La voix comme performance : voir, entendre, chanter et danser »

**É. MÉCHOULAN (Montréal)**, « Gestes et performance »

Après-midi (14h00-17h30)

**QUATRIÈME SESSION** présidée par **G. PEUREUX (Paris Ouest)**

**Communications**

**D. LAGORGETTE (Chambéry)**, « Paul Zumthor et la mouvance »

**A. B. DA SILVA (Bahia UNEB)**, « Voix et corps nomades : les poètes improvisateurs dans le Nord-Est du Brésil »

Pause

**G. LE VOT (Lyon 2)**, « "Danser la voix" jusqu'à jubiler : le corps et l'incantation dans le Rock'n Roll »

**M. V. BORJA (CNAD/ENS)**, « "Au chœur du drame" : espaces de son, espaces de sens dans la voix »

18h00 (Espace Reverdy) — **Conférence-spectacle** **A. NÓBREGA**, « Du romancero ibérique à l'improvisation poétique au Brésil »

## VENDREDI 23 OCTOBRE — POÉTIQUES NOMADES

Les poétiques nomades s'intéresseront enfin aux voies parallèles et croisées, suivies par le chercheur et l'homme, souvent marquées par l'inachèvement, réflexions sur l'espace et le temps, sur la langue du romancier et du poète, dont Babel fut sans doute l'ultime chef-d'œuvre, « Mots tentes nomades plantées tout au long d'une vie » (Midi le juste).

Matin (9h30-12h00)

9h00 : accueil

**CINQUIÈME SESSION** présidée par **J.-P. BORDIER (Paris Ouest)**

**Conférence**

**M. ZINK (Collège de France, Institut)**, « Paul Zumthor : une poétique nomade »

**Communications**

**M.-C. GOMEZ-GERAUD (Paris-Ouest)**, « Relire *La Mesure du monde* (1993) à l'aune du temps »

**H. SOLTERER (Duke Univ.)**, « Amériques prémodernes ? Départ pour le grand Nord »

Après-midi (14h00-17h30)

**SIXIÈME SESSION** présidée par **Ph. ZARD (Paris Ouest)**

**Communications**

**S. LEFEVRE (Paris 4)**, « Paul Zumthor côté roman »

**A. VAILLANT (Paris Ouest)**, « La Voix de la lettre. À propos de la renaissance poétique du XIX<sup>e</sup> siècle »

**Intermède poétique**

**G. DESSONS (Paris 8)**, « Les enjeux de l'oralité chez Paul Zumthor et Henri Meschonnic »

**L. ASSUNÇÃO (Rio Grande Norte)**, « Rituels religieux en mouvement : pour un dialogue de l'anthropologie avec Paul Zumthor »

Pause

**SEPTIÈME SESSION** présidée par **I. MUZART-FONSECA DOS SANTOS et J.-R. VALETTE (Paris Ouest)**

18h00 — **Leçon de clôture** **J. CERQUIGLINI-TOULET (Paris 4)**, « Une histoire intellectuelle du XX<sup>e</sup> siècle : Paul Zumthor ou le parcours d'un curieux »



poétiques de  
**Paul Zumthor**  
1915-2015

20-23 octobre 2015  
Université Paris Ouest  
Nanterre La Défense  
Bâtiment B

université  
**Paris Ouest**  
Nanterre La Défense



# COLLOQUE INTERNATIONAL POÉTIQUES DE PAUL ZUMTHOR (1915-2015)

du mercredi 21 au vendredi 23 octobre 2015

## HOMMAGE DE L'UNIVERSITÉ

**mardi 20 octobre 2015**

à 16h /// salle de conférences, bât. B

## INAUGURATION DE L'EXPOSITION PAUL ZUMTHOR

**mardi 20 octobre 2015**

à 17h /// hall, bât. B

## LECTURE CHANTÉE PAR GÉRARD LE VOT

**mercredi 21 octobre 2015**

à 18h /// salle Reverdy, bât. L

## CONFÉRENCE-SPECTACLE D'ANTONIO NOBREGA

**jeudi 22 octobre 2015**

à 18h /// Salle Reverdy, bât. L

pour plus d'informations [www.paulzumthor.u-paris10.fr](http://www.paulzumthor.u-paris10.fr)